

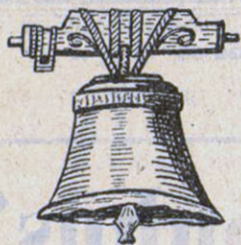
Jul paa



Nordbornholm

Uddeles gennem Postvæsenet til ca. 2000 Husstande paa Nordbornholm

Kimer I Klokker...



Kunde du tænke dig at være ganske alene i et fremmed Land mellem lutter fremmede Mennesker en Juleaften?

Jeg kan tænke mig det, for jeg har prøvet det.

Det var løjerligt, kan I tro. Hen ved den Tid, da vi plejede at gaa til Bords hjemme Juleaften, og bag- efter skulde vi saa ind til det tændte Juletræ, — saa tog jeg min Frakke paa for at løbe mig en Tur. Jeg vilde se, om jeg ikke kunde løbe væk fra min Hjemve.

Det var tæt Taage. Man kunde knap se Lygterne, og der stod lysende Taageringe omkring dem. Der faldt en ganske fin Regn. Det saa saa trist ud altsammen.

Da paa en Gang — —

Hvad var det? Jeg standsede og maatte lytte. En fjærn, kendt Lyd blev baaret gennem Taagen. —

Ding dang — ding ding ding — ding dang — —

Domkirkens Klokker i den gamle By ringede Julen ind.

Dingdang dingdang —

Nu faldt en lille ivrig Forstads-klokker med i. —

Det var Juleklokkerne. De ringede den hellige Fests ind.

Jeg flygtede ikke mere. Jeg gik efter Lyden. Sagte gik jeg, for ret at lytte, og jo længere jeg litted, jo mere forstod jeg, hvad Klokkerne sagde.

Vi skal hilse dig hjemmefra, sagde en af Klokkerne. De tænker paa dig, de taler om dig, det er ligesom du var hos dem.

Din Mor tænker ogsaa paa dig, sagde den anden Klokker ganske sagte, hun er hjemme hos Gud, men du skal se hende igen.

Vi ringer over den hele Jord, sagde nogle smaa Klokker, for alle dem, som er skilt fra deres kære Juleaften, ringer vi, vi glemmer ingen, men det maa du heller ikke, tag dem ind i din Julebøn, tænkt ogsaa paa de andre og ikke bare paa dig selv! Vi ringer for Jesus, sagde de allesammen, det er hans Fødselsdag idag, han er alle Menneskers store, gode Broder, han er deres Julegave, han tænder Stjerner for os og planter Livets Træ for os og lukker Døren op til sin Himmel, ham maa du aldrig glemme!

Saaan vil vi altid ringe for dig! sagde de, ogsaa i Fremtiden — naar du er blevet stor og gift og gaar til Kirke med din Brud, saa ringer vi Juleklokker for Jer hele Kirkevejen, — og naar du staar paa Kirkegaarden og er saa bedrøvet, fordi Julesneen falder over de Elskedes Grave, saa ringer vi for dig til Trøst. — Glædelig Jul! Glædelig Jul! sang den dybe Domkirkeklokker.

Glædelig Jul! raabte den lille Forstadskirkeklokker.

O. J.

GLÆDELIG JUL



Det var godt, du til os kom Jul, du glæderige! Vi har længtes efter dig, mer end jeg kan sige. Og nu er vi alle fri, alle hjemme, og fordi: Nu skal Jul, du kære, længe hos os være!

Ja, du kære, søde Jul, ingen Sjæl du glemmer, selv den mindste Fugl paa Jord Julens Fryd fornemmer. Fattigbarnet endnu mer, hvem kan nænne det ej ler? Jul er bare Glæde, da maa ingen græde!

Søde Jul, hvor er du rig! du har Fryd og Gammen, du har gode Gaver nok til os alle sammen. Spisekammeret er fyldt, Træet næsten er forgyldt, døjer med at bære Godterne, de kære.

Glade Tid med Læg og Spil, Dans og Julegilde, du gør alle Mennesker kærlige og milde. Barnets Fests, du kære Jul med saa meget godt i Skjul, vi slaar om dig Ræde: Jul er bare Glæde!



Å hvis jeg havde anet, hvad der ventede forude, havde jeg sikkert skyndsomst lagt Kursen mod Saltholmen om og i Stedet for holdt mig i Nærheden af Kysten.

Det var en Søndag Eftermiddag sidst i Juli 1945 — ikke saa længe efter at vi var blevet Tyskerne kvit og atter kunde boltre os paa Havet — omtrent som vi vilde. Jeg laa og krydsede med min nye Sejlkano og for Hellerup, nydende det smukke Vejr og mit Skibs gode Sejlevne... En anden Sejlkano staar ud fra Haven, min Kammerat har Konen ombord og styrer ud mod Resterne af den tyske Flaade, der ligger opankret indenfor Middelgrunden.

Jeg slaar et Slag over mod ham og præjer:

„Vel mødt paa det frie Hav, hvor gaar Turen hen?“

„Aa, vi havde saamænd tænkt at se efter, om Saltholmen skulde ligge der endnu.“

Saltholmen! Alle de dejlige Minder fra „gamle Dage“ skyller pludselig ind over en. Hvor i Verden kan man nyde en stille Sommerdag saa intenst som paa denne solbagte Flade midt i Øresund! — Ja, sandelig, dér maa jeg med over! Men Parret var lidt kort for Hovedet — mon de vil have Dagen for sig selv? Man skal være forsigtig med at mase sig ind paa Forlovede og Nygifte. Der er ogsaa Vejret og Vindretningen at tage Hensyn til; jeg vidste, at Barometeret ikke stod alt for stabilt, og da vi havde Vinden agten for tværs, vilde det jo give skarpt Kryds hjem.

Da vi havde sejlet et Stykke Tid og sludret hyggeligt sammen, forsvinder dog mine Betæneligheder. Kammeraten, der almindeligvis plejer at være — om jeg saa maa sige — lidt overforsigtig, holder sit Skib

En usædvanlig

Saltholmstur!



støt paa Kursen, selv efter at den svage Brise er begyndt at friske.

Forlængst har vi passeret Ankerliggerne og løber fin Fart forbi Middelgrundsfortet. Jeg tager et Par Billede af Kammeratens Fartøj, der pløjer sig frem gennem Bølgerne, som egentlig er større end de burde

han har vel nok at gøre med at holde sit Skib paa ret Køl i de voldsomme Vindstød.

Ogsaa jeg har nok at tage mig til. Jeg kan ikke holde Sejlføringen længere — den blaa-hvide Stander paa Stormasten har flere Gange været betænkelig langt-nede, mens jeg selv



være efter Vindstyrken; men paa den Kurs vi ligger, sejler vi tørt, og da Ægteparret ikke synes at nære Betæneligheder ved at fortsætte, kan jeg — alene Mand i en større Baad — ikke være bekendt at lægge Roret om.

Min nyerhvervede Gummipude er jeg godt tilfreds med. Den er rund som en Ost og af et fjerlet Materiale, bjerget ved Bornholm og indsyet i Sejldug. Lagt over Cockpittkanten er den behagelig blød at sidde paa og saa tilpas stiv, at den lader de enkelte Vaskere, der dovent sjaker

hang med hele Kroppen ud til Luvart. For sidste Gang løber jeg Baaden i Vinden og flaar Mesanen ned. Baaden falder af, og jeg er ikke stolt over at maatte igennem en Koven- ding for at komme ind paa Kursen. Sejlet slaar over med et Smeld, medens Baaden føles „levende“ som en Træstamme og jager saa afsted mod Land. Tju-vej, hvor det gaar! Det er rigtig Surfriding dette her; Sejlkanoen oses afsted gennem Skumtoppene og haler forbavsende hurtigt ind paa dem forude. Det kan kun betyde eet; at deres Baad nu er naaet ind paa det

grunde Vand, som jo sluger alt, hvad der hedder Fart. Lidt efter ser jeg udenbords; jo, Bunden nærmer sig, op med Sænekølen, og nu maa jeg vie næsten al min Opmærksomhed paa Udkiget efter de Tangbuske, der skjuler de lumske Flintesten, Kysten her bestaar af. Med det Humør, mit sprælske Skib har paa, er det jo i Stand til at begaa Selvmord og blive flænset op paa langs af en saadan Flintesten.

Min Kammerat har styret sin Baad ind gennem et smalt Stræde over en Lagune, og er nu ved at hale op paa den modsatte Bred. Men om det er, fordi jeg er bange for skarpe Sten i det grunde Vand, eller om det blot er Ønsket om snarest muligt at faa fast Grund under Fødderne, saa løber jeg Kanoen paa Land paa Tangen indenfor Gennemsejlingen.

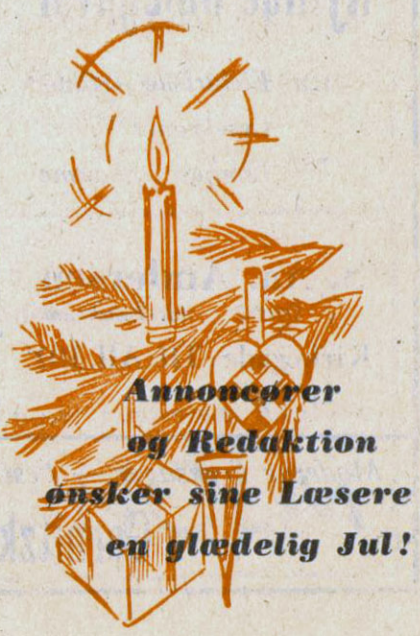
Der slaar nogle svære Lyn i Søen bag Flakfortet, og en Udløber af Uvejret, der efterhaanden har bredt sig over hele Nordsjælland, kaster sig nu over Saltholmen. I en Fart faar jeg Storsejlet ned og understøtter Baaden, idet jeg kryber ned i Læ under Cockpittedækket for en voldsom Regnbyge. Sulten melder sig; jeg famler efter min Madpakke... Næ, nu skulde da ogsaa... den er ikke ombord... glemte i Hellerup! Min Mave protesterer; dog det klarer ved, at Livremmen faar et Hul.

Efter en halv Time hører Regnen op; jeg kravler op af Kassen, stopper og tænder Piben og begiver mig paa Vej rundt om Lagunen for at besøge de to, der hygger sig i Kanoelteltet. Det er en Ø, jeg har trukket Baaden op paa, flere Gange maa jeg soppe for at naa ind. — Der ligger mange interessante Ting skyllet op paa de flade Vaser, Svamegummi i mange Former, alle Slags Flasker, en hel Del med tysk Brugsanvisning for Forbrænding efter Krudt og Syre — og fy da! Der havde jeg nær traadt paa en delvis splintret Granat; den er brækket over, og i dens Indre er der flere mystiske Glasrør med farvet Vædske i. Jeg springer i en lang Bue udenom.

„Naa, Kammerat, hvad mener du om Situationen?“

Vi kan snart blive enige om, at der ikke er noget at raabe Hurra for — det skulde da lige være det fine Vejr, for nu klarer det op, og Solen kommer frem. Vindstyrken er dog ikke aftaget, tværtimod, og man mærker det dobbelt her, hvor der intet Læ findes, og Vindhjørnet er paa en Prik Hellerup. Vi maa vente og se

(fortsattes Side 3)



-køb det i Produktet!

En usædvanlig Saltholmstur!

(fortsat fra forr. Side)

Tiden an og enten sejle eller pagaje hjem i Aften eller paa Morgenkvisten, naar Vinden forhaabentlig flover noget.

Vi gaar en Tur langs Kystlinien ind mod den lille Mole, hvorfra man ind- og udskiber Kreaturer. Vi springer og vader over et Net af Forgreninger, som Havet Øen rundt har skaaret langt ind i det flade Land. Overalt flyder det med forskelligt

til Baaden, jeg ikke, ingen af os har Spor af Tæpper eller Soveposer, kun et enkelt Kapokbælte — og vi har ingen Mad! Jo, Hurra! I et af mit Skibs mange Rum finder jeg Rester fra forrige Week-end: en lille Pakke Knækbrød og en do. Daase Sardiner i Olie; vi begynder straks at gumle paa Knækbrødet og bliver ved, saa længe Spytet rækker.

Solen gaar ned, det bliver hundekoldt i vor blæsende Lejr. Noget maa vi finde paa . . .

„Kom med paa en lille Aftentur“, siger jeg, „jeg har en god Idé“.

Og saa gaar vi og samler de Red-



Strandingsgods lige fra Redningsbælter og Benzintromler (desværre tomme) til Bøjer, Klædningsstykker og Redningsflaader.

Jeg faar pludselig den lykkelige Tanke, at jeg her kan faa min gode Gummipude igen. Selvom den nok er tabt 3-4 km fra Land, saa kan den jo ikke andet end strande med den Vindretning. Saa vader jeg ud til de yderste Øer og Revler, og jeg fortsætter med at lede de følgende Timer, selvom mine bare Fødder forlængst har sagt Nej til at vade rundt paa de skarpe Flintesten. Endelig paa Tilbagevejen fra Molen, hvorfra Kammeraten har sendt Konen hjem med en Lystkutter, finder jeg den mistede Genstand, og sammen vander vi hjem til vore Skibe.

ningsbælter, vi har sparket til tidligere paa Dagen — heldigvis — for nu har Vinden tørret dem, der er kommet til at ligge heldigst. Og fra en Redningsflaade af Pontoner, hvis Hjørner bestaar af sejldugovertrukket Kapok, stopper jeg henholdsvis en Rygsæk og Baadens Drivanker; de skal bruges til at putte vore vaade og kolde Fødder i, thi af Efarung ved jeg, at er blot Benene varme, saa fryser man ikke saa let.

Saa returnerer vi til „vort Hjem“, stikker Benene i Kapokken og tager Sejlene over os. Vi gnaver det sidste Knækbrød, men med Sardiner paa — det gaar bedre, Olien er den mest efterspurgt — og saa lover vi at purre hinanden lige meget hvornaar, blot Vinden løjede lidt.



Vor Lejr er bestemt ikke misundelsesværdig. Nu ligger begge Baadene Side ved Side paa Tangen, den er nemlig med sine 20 cm over Vandet det højeste Sted i nærmeste Omegn! Men den er saa smal, at baade For- og Agterskib rager ud over henholdsvis Hav- og Lagune. Da der er Fladvande langt ud, er Bølgerne heldigvis ikke ret store, selvom det jo blæser som bare Fanden; de nøjes med at danne Kalkskum i Strandkanten, som saa af og til blæses op over os i store Flager. Vor Vindmaaler er det 5 m lange Fald, der fra Stormastens Top staar ret ud i Luften. Jeg siger for Sjøv, at naar vi kan fange Enden af det, saa er Vinden tilpas for Sejlads; men det kom desværre aldrig Jorden nærmere i den Tid, vi var der.

Min Kammerat har Sovetelt med

Jeg holdt til Nød Varmen og sov med Afbrydelser, mens Vinden hylede i Rigningen. Ved 5-Tiden stikker jeg forsigtigt Næsen op over Karmen, dog kun for at konstatere, at Vindstyrken stadig er den samme. Kammeratens Haab om at møde rettidigt paa Kontoret blæser væk, selv skal jeg først begynde Arbejdet Kl. fire om Eftermiddagen og har endnu en Chance; men hvad mon min Kone tænker . . .

Vi ligger og holder paa Varmen til Solen kommer saa højt op, at den kan overtage Tjansen. Saa løber vi en Tur østpaa for at faa Liv i vore stive Lemmer. Vi finder en tysk Bog om Herrefolket; den ryger omgaende i Havet. Mere Interesse finder et Bundt Breve, hvori en tysk Underoffier bl. a. fortæller om sine Op-

(fortsættes Side 4)

JULE-IDEER



finder De i **Allinge Messe**

Ænder og Gæs til Julen



Kaj Jensen's
Slagterforretning
Allinge

Pillebil

Skal De ud at køre i Julen, saa ring til

Allinge 198

Personkørsel udføres med
5 Personers Vogn
til enhver Tid

Thor Hansen, Vesterg. 8

Kofoed & Mortensen

ALLINGE

Ligkistemagasin

Byggeforr. & Maskinsnedkeri

Køb Julegaver i

All. Boghandel

Byens største Udvalg i

Bøger

Romaner, Rejsebeskrivelser
Børnebøger

Keramik

Figurer, Krukker, Fade

Fyldepenne

og Pencils i god Kvalitet

Brevpapir

i smukke Gaveæsker
med og uden Navn

Alt i Legetøj

Allinge Boghandel

v. Havnen . Tlf. 56



Nedenstaaende
nogle Forslag til nyttige
og praktiske

Julegaver

Storblomstret Stof til
Sengetæpper 16.50
(130 cm br.)

Stribet og smaamønstret
halvulent Stof til
Divantæpper 30.50 26.85

Prima Forligger . . . 9.50
55x110 cm

Forligger 60x120 cm
som dansk Tæppestof 28.50

Filt-Tæppeunderlag 13.50
200 cm bredt

Underlag til Senge i hvid,
ulden Filt 170 cm br 19.75

Vattæpper, smukke og gode
125x185 cm 74.50

Imitt. Linoleum til Køkken-
borde 70 cm br. 4.25
og 100 cm br. 6.10

Kokusløbere Papirløbere

Lad os
vise Dem Varerne!

Fritz Reusch

Telefon Allinge 5

Olsker
Husmands-
forening
afholder **Juletræsfest**
i Forsamlingshuset for
Medlemmer og deres Børn
Onsdag den 29. Kl. 14
Bestyrelsen

Olsker Husmands
fæll. Udmarkskasse
udbetaler Udbytte
ONSDAG den 22.
i Forsamlingshuset Kl. 14
Bestyrelsen

Prima Spise-
og Madæbler
sælges
E. Andersen, Sandbog.

Spise-
og Madæbler
fra 30 Øre pr. kg

Alpevioler

KAAL af forskellig Slags
Gartner Kofoed, Hallelyst

Ducør!

Sølvvarmbaad tabt i Allinge
i Dagene 27.-30. Novbr. —
bedes mod Ducør afleveret

William Lind
Tlf. 95

Glædelig Jul og godt Nytaar
ønskes Elever og Forældre

Charlotte Gilbert Jespersen

Sandkaas. Tlf. Allinge 109 u



Tejn Ismejeri anbefaler sig til Julen med

Smør, Mælk, Fløde — Flødeskum
(kun 1. Klasses Produkter)

Fine Smaakager anbefales

H. Romer

Gulvfernis til slidte Gulve — samt
Gulvlak er hjemkommet i gammel Kvalitet

P. C. HOLM

Den rigtige Julegave til hele Familien!

Radio . Pladespillere
Radiogrammofoner
Stort Udvalg i Plader

Elektr. Barbermaskiner o. m. a.

Nordbornholms RADIO SERVICE ★

OVE A. PEDERSEN . HAVNEGADE . ALLINGE . Telefon 120



Flonel Pyjamas

til Herrer

17.75



Ved Besøg i Forretningen eller ved
at se vore Udstillingsvinduer, vil De
komme paa mange gode Gaveidéer
til Herrer og Dreng

Fritz Reusch

Telefon 5

Allinge



En usædvanlig Saltholmstur!

(fortsat fra forr. Side)

levelser paa Østfronten og som saa-
ret paa Hospital i Danmark. Og saa
finder vi en rigtig Flaskepost. Det
er spændende, og vi kan glimrende
sætte os i den event. skibbrudnes
Sted, der flakker om paa en øde Ø
uden Mad og Drikke. Men det blev
en Skuffelse; Flasken indeholdt et
Brevkort med Hælsning från hinsid-
dan... Saa snubler jeg over en my-
stisk Kasse — en Krystal-Radio —
komplet med Spoler og Kondensator.
Nu skal vi have Musik og høre Vejr-
meldinger! Jeg er helt oprømt, ind-
til min Kammerat tørt bemærker, at
jeg i hvert Fald først maa finde Tele-
fonerne.

Hvad skal vi nu? Skal vi læse
over til Malmø og tage Færgen hjem?
— eller skal vi blive her endnu en
Dag uden vaadt eller tørt? Saa kom-
mer min Lidelsesfælle med det for-
løsende Ord: Kroen! At vi dog ikke
har tænkt paa den før — straks be-
giver vi os paa Vej over Rønder og
halvvejs oversvømmede Græstuer.
Mad kan vi ikke købe; men vi faar
os en Kop Kaffe med store Sand-
klodser til — næh, hvor det gjorde
godt.

I Slyngelstuen sidder en Flok høj-
røstede Mændfolk og bajer den. En
af dem, som viser sig at være Skip-
peren paa Baaden, der slæber Krea-
turprammen frem og tilbage mellem
Holmen og Kastrup, spørger, om det
er os, der ligger dernede paa Kysten.
Jo, det er det da, og vi fortæller ham
lidt om vore Kvaler.

„Kom op til Molen med Fartøjerne,
saa kan I komme med over, vi sej-
ler ved 5-Tiden!“

Bravo! Nu lysner det. Vore Baade
kunde vi nemlig ikke godt efterlade
paa Øen, hvor løse Kreaturer tram-
per alt ned. Vi daser lidt i Solen i
Læ bag en Halmstak og slentrer saa
ned til vore Sejlkanoeer, stikker dem
i Søen og pagajer op til Molen —
en drøj Tur i den voldsomme Mod-
vind.

Klokken bliver seks inden d'Her-
rer Kastrup-Bønder plus Skipperen
har faaet tørlagt Kroen; men saa
gaar det til Gengæld ogsaa tjæpt. Vi
faar lige Fartøjerne ombord, saa gli-
der Baaden fra Molen og er allerede
et Stykke paa Vej mod Kastrup, in-
den vi opdager, at vore Master ikke
er ombord.

Den flinke Skipper lover at bringe
dem med over næste Dag, da vi al-
ligevel ikke kan fortsætte nu; det
er for sent, og Vind og Vejr kontrær.

Om min Kammerat mistede sin
Dagløn, ved jeg ikke; men selv om
jeg først mødte paa Arbejde ved 9-
Tiden, kostede den Saltholmstur mig
ikke mere end en Omstigning til
Sporvejene — og Kostpenge havde
jeg sparet i næsten 2 Døgn!



Trykt og udgivet af Gornitzka, Allinge

Det hygger i Hjemmet!

**Keramik
Rammer
Indram. Billeder
Spejle**

Fotograf
**ALFRED
KJØLLER**

Se Udstillingen!

Køb NYTTIGE Julegaver
i Tejn Skræder- og Manufakturforretning

A. JENSEN
Telefon Allinge 106 v



NYTTIGE
JULEGAVER
LEGETØJ

Likør . Vin . Spirituosa

Alt til Julebagningen!

AXEL MOGENSEN TEJN

Tejn Hønseri

Tlf. Allinge 91 v

af hvide Italiener, hvide Wyandotter, Farverolles, samt hvide Ita-
liener x hvide Wyandotter og lyse Suscex x hvide Italiener kan
leveres i Sæsonen 1949.

Bestillinger modtages

Daggamle Kyllinger

Georg Hammers Skotøjsforretning

har Julegaverne!

ALLINGE
Telefon 157

Herre-, Dame- og Børnesko
Skistøvler . Træsko og -Støvler
Fisker-Gummistøvler



Isenkram
Glas
Porcelæn

Køkkenudstyr
1. Kl.s
Kolonial

Køb de nyttige Julegaver

hos

P. C. HOLM

Blikkenslager

GAS - VAND - SANITET -
CENTRALVARME



Se vor Udstilling Altid Materialer paa Lager

Ethvert Arbejde fra

EK

er sin Pris værd

Emil Kofod

Telefon Allinge 160

Husk som Julegave Otto J. Lunds nye Bog

JEM å JOR - faas i alle Boglader. Kr. 475



Frisuren,
der klær
Dem!

De nyeste
Permanentapparater

Mary Them

Telefon Allinge 12

Som vor Juleudstilling i Vinduerne anfylder,
saa har vi flere gode Varer at tilbyde ved

Julehandelen 1948

og beder Kunderne venligst
besøge os for Indkøb



Flere Sorter friske Æbler
af 1. Sortering samt fine
CITRONER sælges til de
rigtige Priser.

Nordlandets Handelshus

Julegaver til Lystfiskere!

Hjul og Stænger

Pirke

Blinke

Snører

Kroge etc.

P. C. HOLM